

COMMUNICATION CARD

コミュニケーションカード

Name(氏名)

\_\_\_ Visitor(ゲスト)  
\_\_\_ Member(教会員)  
\_\_\_ Regular Attender(定期参加者)

Contact Information(コンタクト):

Email (E メール)

☐ First time Guest (今日が初めて) ☐ New in Community (最近引っ越してきた) ☐ Just Passing through (短期滞在旅行中)

If it is your first time with us, how did you know about YIBC?

(初めておいでの方－Y I B Cをどのようにして知りましたか?)

☐ By friend (友人) friend's Name (友人の名前) \_\_\_\_\_

☐ By street sign (通りのサイン) ☐ Pamphlet (パンフレット)

☐ Facebook or social media (フェイスブック、又は他のメディア)

☐ Web site (ホームページ) ☐ Other (その他) \_\_\_\_\_

Please circle your age category. (該当する年齢層)

0-5 6-12 13-18 19-29 30-39 40-49 50-59 60+

I would like more information on /もう少し知りたいことは:

☐ Receiving Jesus Christ as my personal Savior and the Lord.

イエス・キリストを私の救い主、又主として受け入れること。

☐ Receiving Believer's baptism. バプテスマ (洗礼) を受けること。

☐ Opportunities to serve at YIBC. YIBC での奉仕について。

Prayer Request to share (祈りのリクエスト):

Please share request with (上記の祈りの共有は):

\_\_\_ Pastors/Deacons only \_\_\_ Whole church

RESPONDING 応答の時

If you would like to speak to someone regarding anything you heard today or salvation through Jesus Christ, we encourage you to fill out the communication card in this bulletin and put it in the offering box in the back. You can also talk to elders in the back of the sanctuary.

今日聞いたメッセージに関して、又はイエスキリストの救いについて、誰かと話したい思いをお持ちでしたら、この週報のコミュニケーションカードに記入して入り口の献金箱に入れて下さい。また、長老に話していただくことも出来ます。いつでもお声がけください。

ORDER OF WORSHIP

礼拝プログラム

July 20, 2025

Welcome and Life in the Body 歓迎のことばと報告

Call to Worship 礼拝への招き

Song 賛美.....Reformation Song ただ神のみに栄光を

Congregational Prayer..... *Osamu Usami*  
会衆の祈り

Song 賛美.....Before The Throne Of God Above  
神の御座見上げ

Song 賛美..... Rise my soul, the Lord is Risen  
目を覚ませ わがたましいよ

Song 賛美.....Christus Victor  
勝利者なるキリスト

Pastoral Prayer 牧師の祈り .....*Ben Howard*

Message..2 Timothy テモテへの手紙第二 2:8-13...*Koichiro Izumi*  
メッセージ Remember the Resurrected Christ  
よみがえられたキリストを心に留めて

Bilingual p459/ ESV p995/ 新改訳2017(新)p426

Communion 主の晩餐

Song 賛美..... Christ Our Hope In Life And Death  
生きるも死ぬも希望はキリスト

Benediction 祝福.....*Ben Howard*

Song 賛美.....Christus Victor  
勝利者なるキリスト

*Translator 通訳: Fumiko Jibiki*

Next Week's Message 来週のメッセージ

Psalms 詩篇 24:1-10

Welcome the King 王を迎える

CATECHISM QUESTION 29 AND  
SCRIPTURE PASSAGE 教理問答29と聖書箇所

How can we be saved?

私たちはどのようにして救われることができるのですか?

Only by faith in Jesus Christ and in his substitutionary atoning death on the cross; so even though we are guilty of having disobeyed God and are still inclined to all evil, nevertheless, God, without any merit of our own but only by pure grace, imputes to us the perfect righteousness of Christ when we repent and believe in him.

イエス・キリストと主の十字架上の身代わりによる贖いの死を信じるのみです。私たちが神に従わず、あらゆる悪を行う傾向があったとしても、私たちが悔い改め、キリストを信じる時、神は、私たち自身の功績によるのではなく、ただ純粋な恵みによって、私たちにキリストの完全な義を与えてくださるからです。

Ephesians エペソ 2:8-9

For by grace you have been saved through faith. And this is not your own doing; it is the gift of God, not a result of works, so that no one may boast.

この恵みのゆえに、あなたがたは信仰によって救われたのです。それはあなたがたから出たことではなく、神の賜物です。行いによるものではありません。だれも誇ることはないためです。

PRAYER FOCUS FOR THIS WEEK

今週の祈りの焦点

Symbol of Japan and Government Officials

日本国の象徴、政治行政の責任者

・Emperor Naruhito 徳仁天皇

・Shigeru Ishiba Prime Minister of Japan

石破 茂 内閣総理大臣

・Cabinet Ministers as a group

内閣閣僚

Persecuted Christians

**Libya:** Due to lawlessness and extremism, there is no safe part of Libya for believers.

Leader: Interim Prime Minister Abdul Hamid

Mohammed Dbeibah

Christian Population: 35,500 (0.5%)

Religions: Islam

迫害下のクリスチャン

**リビア:** 無政府状態と過激主義により、信者にとって安全な場所  
は存在しません。

指導者: アブドゥルハミド・モハメド・ドゥベイバ暫定首相

宗教: イスラム教

クリスチャンの人口: 3 万 5,500 人 (人口の 0.5%)

## ENGLISH CAFE イングリッシュ カフェ



On Tuesday 22nd July at 7~9pm, we will have a special "AMERICAN" English Cafe, led by the mission team from Hope Church in the Faith Hall. Anyone above the age of 15 yrs old is welcome to attend, so please do invite your friends and neighbors along! This is an outreach event, so church members are encouraged to attend with their non-Christian guests.

イングリッシュ カフェ: 7月22日(火)午後7~9時、ホープチャーチのミッションチームが「アメリカ」をテーマとして開催します。15歳以上の方ならどなたでも参加できます。是非お友達やご近所の方をお誘いください！これはアウトリーチを目的としたイベントですので、教会メンバーはノンクリスチャンのゲストと一緒にご参加ください。

## HOPE CHURCH MISSION TEAM ホープチャーチのミッションチーム

Mission team from our gospel partner, Hope Church in Georgia, USA, will be coming to serve with us. A team of 15 members will be visiting from Monday, July 21 to Tuesday, July 29. They will lead a special English Café on Tuesday, July 22, and support YIBC's community outreach event "Meat & Meet" on Saturday, July 26.

私たちの福音パートナーであるアメリカジョージア州のホープチャーチから15名のミッションチームが派遣されます。彼らは7月21日(月)から7月29日(火)まで滞在し、7月22日(火)の特別イングリッシュ・カフェをリードし、7月26日(土)のYIBCの地域交流イベント「ミート&ミート」をサポートしてくれます。



## GIVING 献金

### Report 報告

Total Undesignated June.....¥ 1,437,410  
6月の一般献金合計

Total Expense June.....¥ 2,942,749  
6月の支出合計

Balance (YTD) June.....- ¥ 513,065  
2025年度収支差額

### Church Building Reform Fund 教会堂リフォーム資金

- ・ Goal for 2025 offering 2025年の献金目標 ¥ 30,600,000
- ・ Total Offerings June 6月度の献金合計 ¥ 271,000
- ・ Total Offerings FY2025 献金累計額 ¥ 1,997,314

### How to Give/献金の方法

- **JP Yen Credit/Debit Card**  
日本円クレジットカード、デビットカードによる献金
- **Transfer/ Furikomi (振込みによる献金)**  
シュウ) ヨコハマコクサイバプテストキョウカイ  
From Yucho Bank to Yucho (郵便から郵貯):  
記号 10290 -口座番号 7125 8191  
From other bank to Yucho Bank (他銀行から郵貯):  
Branch 支店 (〇二八) 028 Futsu (普通)口座 No. 7125 819
- **US Dollar through HPBC**  
HPBCを通してのドルでの献金  
**Offering boxes are available by doors**  
in back of sanctuary. 献金箱は礼拝堂入り口のドアの傍に置いてあります。



## ANNOUNCEMENTS 報告

**1. Pray for "Meat & Meet"** On Saturday, July 26 from 10:00 AM to 4:00 PM, YIBC will host a community outreach event to help our neighbors feel more connected to the church. Let us pray together in one spirit....7月26日(土) 10:00~16:00、YIBCは近隣の皆さんが教会にもっと親しみを感じていただけるよう、地域交流アウトリーチイベントを開催します。心合わせて祈りましょう...

- ・ That the light of the gospel would shine in the community through this event (Matthew 5:14-16)
- ・ That God would draw those whose hearts are being prepared for salvation (John 6:44)
- ・ That every act of service would be done for the glory of God (Colossians 3:17)
- ・ That the YIBC and Hope Church mission team would be united in the gospel and serve together with one heart (Philippians 1:27)
- ・ That the Lord would guide all preparations, including safety and heat-related concerns (Proverbs 3:5-6)
- ・ That the hearts of visitors would be opened, and any barriers toward Church would be removed (Acts 17:27)
- ・ That this event would lead to long-term relationships and gospel seed-sowing (1 Corinthians 3:6-7)
- このイベントを通して、福音の光が地域に届くように (マタイ 5:14-16)
- 神が救いを求める心を備えておられる方々を導いてくださるよう (ヨハネ 6:44)
- すべての奉仕が、神の栄光のために行われるように (コロサイ 3:17)
- YIBCとHope Churchのチームが福音において一つ心となり、主に仕えることができるよう (ピリピ 1:27)
- 暑さや安全対策も含めて、主がすべての備えを導いてくださるよう (箴言 3:5-6)
- 訪れる地域の人々が、教会に対する心の壁を取り除かれ、関心と信頼が芽生えるよう (使徒 17:27)
- このイベントが、長期的な関係と福音の種まきにつながるよう (1コリント 3:6-7)

**2. Worship & Fellowship with Hope Church Mission Team:** The team will join us for worship on Sunday, July 27, when Pastor Chris will serve as our guest preacher. Following the worship service, there will be a time of fellowship over lunch with members of both Hope Church and YIBC (please note: there will be no Sunday School on this day). Please bring your own lunch and enjoy this opportunity to fellowship with brothers and sisters in Christ from Hope Church!

**ホープチャーチのミッションチームを迎えての礼拝とフェローシップ:** ホームチャーチのみなさんは、27日のYIBCの日曜礼拝にも参加され、その日はクリス牧師がゲスト説教者としてご奉仕くださいます。礼拝後には、ホープ・チャーチとYIBCの昼食会があります(この日サンデースクールはありません)。各自お弁当をご持参のうえ、ぜひホープチャーチの主にある兄弟姉妹との交わりの機会にご参加ください！

**3. Q&A Session for Elder Candidates with JP Macabasco:** The session was recorded on video and is available for everyone to watch. Additionally, we have prepared a concise summary of the content for your convenience. **長老候補者(JP マカバスコさん)の質疑応答セッション:** セッションの様子はビデオで撮影しており、QRコードからご覧いただけます。また、内容を簡潔にまとめた要約もご活用ください。

Video 動画



Summary 要約



## VISION FOR YIBC 横浜国際バプテスト教会のビジョン

*We exist to glorify God by prayerfully equipping followers of Christ through the Word of God to serve each other in loving unity regardless of language or culture and reproduce in new believers and new churches.*

わたしたちは、言語や文化の如何にかかわらず、互いに愛をもって 仕え合い、一致し、祈り心をもち、聖書をとおしてキリストの弟子を整えることにより、また、イエス・キリストを信じる者および新しい教会を生みだすことによって、神の栄光を現す教会として存在する。

**July 20, 2025**

**YIBC Elders**  
YIBCの長老  
[Elders@yibc.org](mailto:Elders@yibc.org)

### Staff

**Ben Howard**  
ハワード ベン  
Lead Pastor  
[benhoward@yibc.org](mailto:benhoward@yibc.org)

**Tamaki Nagasawa**  
長澤 環  
Ministry coordinator  
[tamaki@yibc.org](mailto:tamaki@yibc.org)

**Sachiko Murata**  
村田 沙知子  
Church Secretary  
[sachiko@yibc.org](mailto:sachiko@yibc.org)

60 Nakaodai, Naka-ku, Yokohama 231-0839  
〒231-0839 横浜市中区仲尾台 60  
Office(オフィス): 045-621-6431  
Email: [office@yibc.org](mailto:office@yibc.org) / <https://www.yibc.org>  
YIBC-wi-fi / Password: jesusisgod